



Services de l'approvisionnement et des contrats
30, rue Victoria
Gatineau (Québec) K1A 0M6

MODIFICATION DE LA DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES

Par la présente, la Demande d'offre à commandes est modifiée; sauf indication contraire, toutes les autres modalités de la Demande d'offre à commandes restent les mêmes.

N° de la modification :	Date de la modification :
4	26 septembre 2018
Bureau du directeur général des élections – [N° du dossier] :	
ECAT-RFSO-18-0208	
Titre :	
Services de rédaction et de révision anglaises et de révision et de révision comparée françaises	
Date de clôture de la demande d'offre à commandes :	
9 octobre 2018 à 14 h (heure de Gatineau)	
DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – Prière d'adresser toute demande de renseignements à l'autorité de l'offre à commandes:	
Bureau du directeur général des élections Services de l'approvisionnement et des contrats 30, rue Victoria Gatineau (Québec) K1A 0M6 proposition-proposal@elections.ca	
À l'attention de	N° de tél.
Rima Saliba	819-939-1644

Part 1. Interprétation

- 1.1** Élections Canada modifie par la présente et conformément à ce qui suit la demande d'offre à commandes concernant le Services de rédaction et de révision anglaises et de révision et de révision comparée françaises qui porte le numéro ECAT-RFSO-18-0208 datée du 20 août 2018 (la « DOC »). La présente modification fait partie intégrante de la DOC.
- 1.2** Tous les mots et expressions définis dans la DOC et employés dans la présente modification ont le sens qui leur a été donné dans la DOC, à moins qu'ils ne soient définis autrement dans le présent document et sous réserve du contexte.

Part 2. Questions et réponses

Les questions suivantes ont été posées en réponse à la DOC et, par la présente, Élections Canada répond comme suit :

2.1 Question n° 11

Question :

Pourriez-vous clarifier l'exigence de produire seulement 3 descriptions de projet pour respecter O2 – « Au cours des six dernières années, la ressource proposée doit posséder au moins quatre années d'expérience fournissant la catégorie de service. »

J'ai des clients qui ont utilisé mes services de rédaction anglaise pour plus de 5 ans, mais la plupart des projets de rédaction anglaise individuels que je leur ai livrés couvrent une période de 6 à 8 mois. Pourriez-vous expliquer comment je peux démontrer un minimum de 4 années d'expérience fournissant la catégorie de service. »

Réponse :

Selon la DOC, Partie 7, Tableau A, rangée O2, l'offrant doit démontrer que la ressource proposée satisfait à l'exigence en fournissant un c.v. à jour et trois descriptions de projet. En conséquence, nous considérons le C.V. comme permettant également d'évaluer si l'offrant satisfait à l'exigence d'un minimum de quatre années d'expérience dans les six dernières années.

2.2 Question n° 12

Question :

En raison des événements tragiques qui viennent d'avoir lieu dans notre région, l'équipe chargée de répondre a été retardée et nous requérons une prolongation de la date limite de soumission.

Nous aimerions changer la date limite au **9 octobre 2018, à 2 h (heure de Gatineau)**.

Réponse :

Élections Canada accepte la nouvelle date limite de soumission, soit le **9 octobre 2018 à 14 h (heure de Gatineau)**.